



Ιταλική Γλώσσα B1 – Θεωρία: Γραμματική

8^η ενότητα: Riflessione lessicale – salute e sport

Μήλιος Βασίλειος

Τμήμα Ιταλικής Γλώσσας και Φιλολογίας



Ευρωπαϊκή Ένωση
Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο



ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΑΙΔΕΙΑΣ ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ
ΕΙΔΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗΣ

Με τη συγχρηματοδότηση της Ελλάδας και της Ευρωπαϊκής Ένωσης



ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΩΝΙΚΟ ΤΑΜΕΙΟ

Άδειες Χρήσης

- Το παρόν εκπαιδευτικό υλικό υπόκειται σε άδειες χρήσης Creative Commons.
- Για εκπαιδευτικό υλικό, όπως εικόνες, που υπόκειται σε άλλου τύπου άδειας χρήσης, η άδεια χρήσης αναφέρεται ρητώς.



Χρηματοδότηση

- Το παρόν εκπαιδευτικό υλικό έχει αναπτυχθεί στα πλαίσια του εκπαιδευτικού έργου του διδάσκοντα.
- Το έργο «Ανοικτά Ακαδημαϊκά Μαθήματα στο Αριστοτέλειο Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης» έχει χρηματοδοτήσει μόνο την αναδιαμόρφωση του εκπαιδευτικού υλικού.
- Το έργο υλοποιείται στο πλαίσιο του Επιχειρησιακού Προγράμματος «Εκπαίδευση και Δια Βίου Μάθηση» και συγχρηματοδοτείται από την Ευρωπαϊκή Ένωση (Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο) και από εθνικούς πόρους.





Riflessione lessicale – salute e sport



Ευρωπαϊκή Ένωση
Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο



ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΑΚΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ
ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ ΚΑΙ ΔΙΑ ΒΙΟΥ ΜΑΘΗΣΗ
επένδυση στην κοινωνία της γνώσης

ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΑΙΔΕΙΑΣ ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ
ΕΙΔΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗΣ

Με τη συγχρηματοδότηση της Ελλάδας και της Ευρωπαϊκής Ένωσης



ΕΣΠΑ
2007-2013
πρόγραμμα για την ανάπτυξη
ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΩΝΙΚΟ ΤΑΜΕΙΟ

Περιεχόμενα ενότητας

1. La salute.
2. Lo sport.
3. Bibliografia.



Σκοποί ενότητας

Να μπορεί ο φοιτητής να κατανοεί γλωσσικούς κανόνες και να χρησιμοποιεί με κατάλληλο τρόπο το λεξιλόγιο της 2^{ης} ενότητας που αναφέρεται στο σημασιολογικό πεδίο της υγείας και των σπορ.



1. La Salute (1/8)

Lettura del testo “*Consigli per la salute*” es. 24
pag. 36

Analisi lessicale del testo es. 24 pag. 36

Parole/espressioni	Significati/traduzione
Alcuni consigli per la salute	Μερικές συμβουλές για την υγεία.
Mantenersi (in buona salute)	Διατηρούμαι.
Prevenire	Προλαμβάνω.
Le malattie cardiovascolari	Οι καρδιαγγειακές παθήσεις.
Il tumore	Ο όγκος.

Πίνακας 1: lettura - analisi lessicale



1. La Salute (2/8)

Analisi lessicale del testo es.24 pag. 36

Parole/espressioni	Significati/traduzione
Sono consigliati	Συνιστώνται.
4 volte alla settimana (al giorno, al mese, all'anno)	Τέσσερεις φορές την εβδομάδα .
Può essere connessa (aver a che fare con...)	μπορεί να συνδέεται με...
Fare la spesa a piedi (andare a piedi ≠ stare in piedi)	Κάνω τα ψώνια με τα πόδια (πάω με τα πόδια ≠ στέκομαι όρθιος).
Fare le scale	Ανεβαίνω τις σκάλες.

Πίνακας 2: analisi lessicale



1. La Salute (3/8)

Analisi lessicale del testo es.24 pag. 36

Parole/espressioni	Significati/traduzione
Portare a spasso il cane	Βγάζω βόλτα τον σκύλο.
Inserire l'attività motoria	Εισάγω την κινητικότητα.
Nelle abitudini quotidiane	Στις καθημερινές συνήθειες.
Portar via tempo	Απαιτεί χρόνο.
Non comportare spese (≠ Fare la spesa)	Δεν απαιτεί έξοδα . (≠ Κάνω τα ψώνια).
Il cammino e la bicicletta	Το περπάτημα και το ποδήλατο.

Πίνακας 3: analisi lessicale



1. La Salute (4/8)

Analisi lessicale del testo es.24 pag. 36

Parole/espressioni	Significati/traduzione
Socializzare	Κοινωνικοποιούμαι.
Ridurre (condurre, tradurre); riducono l'uso dell'auto	Μειώνω/μειώνουν τη χρήση του αυτοκινήτου.
L'inquinamento	Η ρύπανση.
Gruppi di cammino	Ομάδες για περπάτημα.
In molti quartieri	Σε διάφορες γειτονιές/συνοικίες.
Sia ... sia...	Τόσο... όσο...

Πίνακας 4: analisi lessicale



1. La Salute (5/8)

Analisi lessicale del testo es.24 pag. 36

Parole/espressioni	Significati/traduzione
Portatore di malattie croniche	Φορέας χρόνιας πάθησης.
Dipartimento di prevenzione	Τμήμα πρόληψης.
La Facoltà di Scienze Motorie	Τμήμα Επιστήμης Φυσικής Αγωγής.
Per informazioni ci si può rivolgere	Για περαιτέρω πληροφορίες, μπορούμε να απευθυνθούμε.
Aderire	Γίνομαι μέλος.

Πίνακας 5: analisi lessicale



1. La Salute (6/8)

Analisi lessicale del testo es.24 pag. 36

Parole/espressioni	Significati/traduzione
Servizio Sanitario Nazionale	Εθνικό Σύστημα Υγείας.
Assicura assistenza sanitaria	Εξασφαλίζει ιατρική περίθαλψη.
Senza differenze di reddito o di lavoro.	Χωρίς διαφορές εισοδημάτων ή εργασίας.
Le ULS (Unità Locali Sociosanitarie)	Τοπικές Ενότητες.
Aziende Sanitarie Locali	Τοπικό κέντρο υγείας.

Πίνακας 6: analisi lessicale



1. La Salute (7/8)

Analisi lessicale del testo es.24 pag. 36

Parole/espressioni

Significati/traduzione

Gestiscono i servizi sanitari

Διαχειρίζονται ιατρικές υπηρεσίες.

... delle regioni italiane

... των ιταλικών περιφερειών.

Ricapitolazione delle espressioni principali

Πίνακας 7: analisi lessicale



1. La Salute (8/8)

Abbinamento: es.25 pag. 36

Aggettivi - parti del corpo di riferimento

Traduzione

Cerebrale - cervello

Εγκεφαλικός.

Cardiovascolare – cuore e vasi sanguigni

Καρδιαγγειακός.

Epatico - fegato

Ηπατικός.

Reumatico – ossa e articolazioni

Ρευματολογικός.

Dermatologico - pelle

Δερματολογικός.

Riassunto del testo 24 p. 36

Πίνακας 8: abbinamento



2. Lo sport (1/4)

Lettura del testo es. 30 pag. 38

Analisi lessicale del testo es. 30 pag. 38

Parole/espressioni

Significati/traduzione

Il campione

Ο πρωταθλητής.

Ecco una carrellata...

Να, μια σειρά (ένας κατάλογος).

Il tifoso

Ο οπαδός.

La nazionale di calcio

Η εθνική ομάδα ποδοσφαίρου.

Il campionato italiano

Το ιταλικό πρωτάθλημα.

Rientrare

Συμπεριλαμβάνονται.

Πίνακας 9: lettura – analisi lessicale

2. Lo sport (2/4)

Analisi lessicale del testo es. 30 pag. 38

Parole/espressioni	Significati/traduzione
Ottime tradizioni	Άριστες παραδόσεις.
Celebri ... gli autodromi	Περίφημες... οι πίστες.
Il circuito	Ο κύκλος.
Altrettanto importante	Εξίσου σημαντικό.
Le vittorie	Οι νίκες.
Conquistare titoli mondiali	Κατακτώ διεθνείς τίτλους.
La scuderia Ferrari	Ο οίκος Ferrari.

Πίνακας 10: analisi lessicale



2. Lo sport (3/4)

Analisi lessicale del testo es. 30 pag. 38

Parole/espressioni	Significati/traduzione
Detiene il record per piloti e costruttori	Διατηρεί το ρεκόρ... ... για πιλότους και κατασκευαστές.
Di presenza ininterrotta	Αδιάκοπη παρουσία.
Nelle classi (350 cc...)	Στην κατηγορία.
Degnamente	Επάξιος.
Le corse più prestigiose	Οι πιο διάσημες αγώνες.
La fama	Η φήμη.

Πίνακας 11: analisi lessicale



2. Lo sport (4/4)

Analisi lessicale del testo es. 30 pag. 38

Parole/espressioni	Significati/traduzione
Sono spesso dimenticati	Είναι συχνά ξεχασμένοι.
Sono validissimi atleti	Είναι πολύ άξιοι αθλητές.
Attività molto impegnative	Πολύ απαιτητικά αθλήματα.

Riassunto del testo

Πίνακας 12: analisi lessicale



3. Bibliografia

1. <http://www.saenaiulia.com/01/verbi-italiani/lista-verbi.php?chr=A> (lista di verbi italiani con coniugazione).
2. La Grassa, M. Delitala, M. Quercioli, F. 2013. *L'Italiano all'Università 2*. Edizioni Edilingua. Roma.



Σημείωμα Χρήσης Έργων Τρίτων

Το Έργο αυτό κάνει χρήση των ακόλουθων πινάκων:

- Πίνακας 1: lettura – analisi lessicale. Trascrizione scritta ed editing DR Chiara Del Rio.
- Πίνακας 2: analisi lessicale. Trascrizione scritta ed editing DR Chiara Del Rio.
- Πίνακας 3: analisi lessicale. Trascrizione scritta ed editing DR Chiara Del Rio.
- Πίνακας 4: analisi lessicale. Trascrizione scritta ed editing DR Chiara Del Rio.
- Πίνακας 5: analisi lessicale. Trascrizione scritta ed editing DR Chiara Del Rio.
- Πίνακας 6: analisi lessicale. Trascrizione scritta ed editing DR Chiara Del Rio.



Σημείωμα Χρήσης Έργων Τρίτων

Το Έργο αυτό κάνει χρήση των ακόλουθων πινάκων:

- Πίνακας 7: analisi lessicale. Trascrizione scritta ed editing DR Chiara Del Rio.
- Πίνακας 8: abbinamento. Trascrizione scritta ed editing DR Chiara Del Rio.
- Πίνακας 9: lettura – analisi lessicale. Trascrizione scritta ed editing DR Chiara Del Rio.
- Πίνακας 10: analisi lessicale. Trascrizione scritta ed editing DR Chiara Del Rio.
- Πίνακας 11: analisi lessicale. Trascrizione scritta ed editing DR Chiara Del Rio.
- Πίνακας 12: analisi lessicale. Trascrizione scritta ed editing DR Chiara Del Rio.



Σημείωμα Αναφοράς

Copyright Αριστοτέλειο Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης, Μήλιος Βασίλειος, «Ιταλική Γλώσσα Β1 – θεωρία: Γραμματική- 8^η ενότητα: Riflessione lessicale – salute e sport». Έκδοση: 1.0. Θεσσαλονίκη 2014. Διαθέσιμο από τη δικτυακή διεύθυνση: <http://eclass.auth.gr/courses/OCRS445/>



Σημείωμα Αδειοδότησης

Το παρόν υλικό διατίθεται με τους όρους της άδειας χρήσης Creative Commons Αναφορά - Παρόμοια Διανομή [1] ή μεταγενέστερη, Διεθνής Έκδοση. Εξαιρούνται τα αυτοτελή έργα τρίτων π.χ. φωτογραφίες, διαγράμματα κ.λ.π., τα οποία εμπεριέχονται σε αυτό και τα οποία αναφέρονται μαζί με τους όρους χρήσης τους στο «Σημείωμα Χρήσης Έργων Τρίτων».



Ο δικαιούχος μπορεί να παρέχει στον αδειοδόχο ξεχωριστή άδεια να χρησιμοποιεί το έργο για εμπορική χρήση, εφόσον αυτό του ζητηθεί.

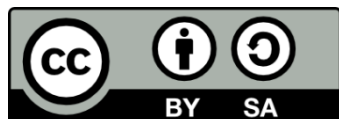
[1] <http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>





Τέλος ενότητας

Επεξεργασία: < Chiara Del Rio >
Θεσσαλονίκη, < Εαρινό εξάμηνο 2014-2015 >



Ευρωπαϊκή Ένωση
Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο



ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΑΙΔΕΙΑΣ ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ
ΕΙΔΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗΣ

Με τη συγχρηματοδότηση της Ελλάδας και της Ευρωπαϊκής Ένωσης



ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΩΝΙΚΟ ΤΑΜΕΙΟ

Διατήρηση Σημειωμάτων

Οποιαδήποτε αναπαραγωγή ή διασκευή του υλικού θα πρέπει να συμπεριλαμβάνει:

- το Σημείωμα Αναφοράς
- το Σημείωμα Αδειοδότησης
- τη δήλωση Διατήρησης Σημειωμάτων
- το Σημείωμα Χρήσης Έργων Τρίτων (εφόσον υπάρχει)

μαζί με τους συνοδευόμενους υπερσυνδέσμους.

